



Michael R. Pence, Governor  
State of Indiana

**Indiana Family and Social Services Administration**  
402 W. WASHINGTON STREET, P.O. BOX 7083  
INDIANAPOLIS, IN 46207-7083

Abril 30, 2015

Apreciado Proveedor de CCDF,

Gracias por cuidar de los niños de Indiana/Hoosier que reciben cupones del Fondo para el Desarrollo del Cuidado Infantil (CCDF) vouchers. Todos los niños necesitan un ambiente seguro y saludable. Los niños de familias con bajos ingresos incluyendo los que reciben CCDF vouchers, tienen una necesidad aun mayor de cuidado infantil de alta calidad que les proporcione un ambiente seguro donde ellos puedan aprender todo lo que necesitan para el éxito en la escuela y en la vida. Usted juega un papel importante en el éxito de estos niños.

En Diciembre del 2014, la Oficina de la Educación Temprana y Aprendizaje Fuera de la Escuela (OECOSL) envió una carta a todos los proveedores de CCDF informándoles sobre los cambios en las Leyes de los Estándares de Elegibilidad para los Proveedores de CCDF en Indiana/CCDF Provider Eligibility Standards laws (IC12-17.2-3.5) la cual tendrá efecto en **Julio 1, del 2015**.

**Esta carta contiene información importante sobre los requisitos para las Actividades Diarias y las Condiciones de Seguridad que entrará en vigencia a partir de Julio 1, 2015. Por favor lea cuidadosamente esta información.**

Nosotros reconocemos que hay muchos cambios que su programa de cuidado infantil debe hacer para ser elegible en recibir fondos públicos a través de CCDF después de Julio 1, 2015. Estos cambios mejoraran significativamente la salud y seguridad de los niños Hoosier que reciben CCDF voucher. OECOSL continuará enviándole más información y recursos sobre cada uno de los cambios en la ley en los próximos meses. Usted también tendrá la oportunidad de recibir futuros entrenamientos, incluyendo webinars y teleconferencias, sobre estos nuevos requisitos.

Por favor visite <http://www.in.gov/fssa/carefinder/4935.htm> para ver una copia de la nueva ley, copias de cartas informativas anteriores y recursos adicionales sobre los nuevos requisitos. También puede encontrar oportunidades de entrenamientos gratis visitando IACCRR's Training Central at <http://www.iaccrr.org/default.cfm?page=training-central> o llamando 1-800-299-1627.

Sincerely,

Melanie Brizzi  
Director  
Office of Early Childhood and Out-of-School Learning



## **Información y Recursos para Actividades Diarias y Condiciones de Seguridad**

Desde Julio 1, 2015, los nuevos Estándares de Elegibilidad para el Proveedor/the new Provider Eligibility Standards bajo IC12-17.2-3.5 requieren que todos los proveedores sin licencia que reciben fondos de CCDF, incluyendo ministerios registrados que reciben fondos de CCDF, planeen **actividades diarias** y mantengan **condiciones de seguridad** dentro de su programa de cuidado infantil.

### **Actividades Diarias:**

Los niños necesitan determinadas actividades para aprender y permanecer saludables. Los niños de todas las edades necesitan variedad en las diferentes actividades durante todo el día, incluyendo juegos en ambiente silencioso (tales como lectura, ensamblar bloques, o arte), y juego activo (tales como actividades físicas que incluyen correr y saltar o gatear y trepar). Los niños también necesitan tiempo al aire libre diariamente. Los niños deben tener acceso a implementos y equipos que apoyen su aprendizaje. Las actividades deben ser equilibradas con la atención a todas las áreas de desarrollo del niño.

Bajo la nueva ley de Estándares de Elegibilidad para el Proveedor CCDF, se requiere que usted planee y proporcione actividades diarias apropiadas a la edad, necesidades de desarrollo, intereses y número de niños a su cuidado, incluyendo actividades de juego en ambiente silencioso y juego diario al aire libre. Las actividades deben ser apropiadas a etapa de desarrollo de cada niño. Los juguetes, juegos, y equipo utilizado para jugar adentro y afuera debe ser seguro, apropiado para las etapas de desarrollo de los niños e incluir una cantidad suficiente que permita a los niños hacer su escogencia. Por favor tenga en cuenta que para la seguridad de los niños, los trampolines peligrosos deberán estar fuera del acceso de los niños todo el tiempo.

**Juego Diario al Aire Libre** debe llevarse a cabo para todos los niños a menos que la severidad del clima represente un peligro para la seguridad, o si hay un documento del padre del niño, guardián o médico para que un niño permanezca al interior por razones de salud. Los niños jugaran al aire libre diariamente cuando el clima y las condiciones de la calidad del aire no representen un riesgo significativo para su salud. Los juegos al aire libre para infantes pueden incluir salir en un cochecito o silla de paseo; sin embargo a los infantes se les debe ofrecer oportunidades para la motricidad, y también juegos al aire libre en un ambiente seguro.

El clima que representa un riesgo significativo en la salud e incluye sensación térmica igual o inferior a 25 grados Fahrenheit y el índice de calor será identificado por el Servicio Nacional del Clima, para más información visitar: <http://www.weather.gov/media/unr/heatindex.pdf>. National Weather Service. Las condiciones en la calidad del aire que representen un riesgo significativo para la salud serán identificados por los anuncios de las autoridades locales de salud o a través de las alertas de la capa de ozono (smong). Los niños con problemas respiratorios de salud tal como asma no podrán jugar al aire libre cuando las autoridades locales anuncien que la calidad del aire se acerca a niveles nocivos para la salud.

Por favor sea consiente que el ambiente para juego al aire libre debe ser seguro y los niños deben estar supervisados todo el tiempo, tanto en el juego interior como en el exterior. Esto incluye la protección de riesgos ambientales tales como lagunas, pantanos, estanques u otras aguas en

circulación, también debe protegerse a los niños de alejarse o perderse. Si tiene preguntas sobre como proporcionar un juego al aire libre seguro, su consultante puede ayudarle.

Las consultantes miraran sus horarios escritos de actividades diarias y evidencia que las actividades diarias están siendo cumplidas durante las visitas de inspección de CCDF. Entrenamientos y asistencia sobre el desarrollo de actividades diarias apropiadas estará disponible a través de la Asociación de Indiana para Recursos y Referidos en Cuidado Infantil/ Indiana Association of Child Care Resource and Referral (IACCRR) y su agencia local de Recursos y Referidos en Cuidado Infantil.

**Condiciones de Seguridad:** Las nuevas leyes también requieren que su programa tenga y mantenga una póliza escrita que describa como mantener las condiciones de seguridad en su casa o instalación de cuidado para niños. Esta póliza también debe incluir las medidas que se tomaran para asegurar la seguridad de los vehículos automotores utilizados para transportar niños (si es el caso).

Estas pólizas escritas y cualquier cambio a esta póliza deben;

- ✓ Ser presentadas a la Oficina de la Educación para la Edad Temprana y Aprendizaje Fuera de la Escuela/Office of Early Childhood and Out-of-School Learning
- ✓ Publicadas en un lugar visible de la casa o instalación.
- ✓ Entregada al padre de familia o guardián de cada niño a su cuidado.

La intención de esta ley es que los padres y familias como también todo el personal de su programa, entienda los pasos que se tomaran para garantizar que los niños bajo su cuidado estarán protegidos de daños y lesiones.

A continuación se presentan **ejemplos** de la información que usted deseará incluir según corresponda, en su póliza de seguridad.

**Póliza para Seguridad de Transporte (para programas que no transportan niños)**

Nuestro cuidado infantil/guardería no proporciona transporte hacia la escuela u otras actividades extracurriculares. Ocasionalmente hacemos paseos o salidas y los padres de familia son siempre invitados a participar. La proporción de niños que son cuidados por adultos permanecerá todo el tiempo y solamente personal calificado o voluntarios serán asignados para transportar los niños. Si los niños son transportados para paseos o excursiones, usted siempre será informado con anterioridad al día de la salida. Los niños siempre estarán sujetos en sus asientos adecuados y cinturones de seguridad. Tenemos un seguro de automóvil que cubre el transporte de niños en nuestro negocio de cuidado infantil.

**Póliza para Seguridad de Transporte (para programas que transportan niños)**

Nuestro cuidado infantil/guardería proporcionará transporte hacia (incluya detalles si es su caso). Solamente transportaremos niños si tenemos en nuestros archivos un permiso o nota escrita firmada por el padre de familia o guardián.

Solamente adultos que están autorizados con licencia para manejar transportaran niños. Los conductores seguirán todas las leyes pertinentes de Indiana y no usaran teléfonos celulares en ningún momento mientras estén en el vehículo automotor.

Los niños estarán siempre sujetos en asientos adecuados con cinturones de seguridad y en ningún momento el vehículo excederá la capacidad recomendada. Los niños no serán dejados sin vigilancia. Al regreso de cada viaje el bus/van/carro será inspeccionado para asegurarse que no haya aun niños abordo.

Tenemos un seguro de automóvil que cubre el transporte de los niños en nuestro negocio de cuidado infantil. Todos los vehículos usados para el transporte serán mantenidos con las condiciones de seguridad.

### **Póliza para Condiciones de Seguridad**

Se tomaran las siguientes medidas para garantizar la seguridad de su niño mientras esté en nuestro programa de cuidado infantil.

Los niños estarán activamente supervisados con el número de adultos calificados (adultos que han completado una prueba de verificación de antecedentes penales, detección de drogas, prueba de tuberculosis TB negativa y han completado todos los entrenamientos requeridos).

Nuestro cuidado infantil no utilizará para cuidados áreas que están siendo remodeladas, reparadas o pintadas. El administrador o director es responsable del mantenimiento de todas las superficies interiores y exteriores, incluyendo paredes, pisos, techos, equipos, juguetes, muebles, y cunas, en condiciones de seguridad, libre de puntos cortantes o afilados, astillas, clavos, o alambres que sobresalen, piezas sueltas, piezas oxidadas, o materiales que contengan sustancias venenosas.

El cuidado infantil tomara las siguientes medidas para el mantenimiento del lugar:

- (1) Asear el cuidado para niños diariamente.
- (2) Mantener la guardería en condiciones sanitarias todo el tiempo.
- (3) Desinfectar juguetes, muebles y otros equipos que sea utilizados por niños, semanalmente y cuando estén sucios o contaminados.
- (4) Lavar todos los implementos sucios antes de la desinfección.

**Si usted tiene preguntas sobre las actividades diarias para mantener un ambiente seguro, por favor llame a la Oficina para la Educación Temprana y el Aprendizaje Fuera de la Escuela (Office of Early Childhood and Out of School Learning), al 1-877-511-1144. Usted también puede encontrar más información y recursos sobre las actividades diarias y condiciones de seguridad, en los siguientes sitios de internet:**

**The Child Care Collection - <http://www.childcarecollection.com/default.cfm>**

**Local Child Care Resource and Referral agencies – Agencias locales de recursos y referidos en cuidado infantil <http://www.iaccrr.org/default.cfm?page=child-care-providers>**

Encuentra oportunidades de entrenamiento/capacitaciones gratuitas, o a bajo costo en la página de internet de su agencia local CCR&R y a través de IACCRR Training Central.

**Caring For Our Children - <http://cfoc.nrckids.org/>**

**US Consumer Product Safety Commission - <http://www.cpsc.gov/>**

**Other Training <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/development/teacher-time-webinars.html>**